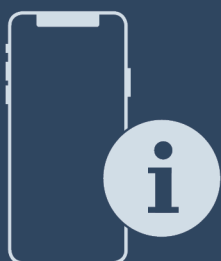




Használati utasítás

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Tartalomjegyzék

1	Biztonsági információk és figyelmeztetések.....	3
1.1	Rendeltetésszerű használat.....	3
1.2	Előre látható hibás használat.....	3
1.3	Klímaosztályok.....	3
1.4	Felhasználócsoporth.....	4
1.5	Telepítés és üzembe helyezés.....	4
1.6	A készülék biztonságos használata.....	4
1.7	Tisztítás.....	4
1.8	Üzemzavarok, sérülések és javítások.....	4
1.9	Hulladékkezelés.....	4
1.10	Megfelelőségi nyilatkozat.....	4
1.11	A készülék zajkibocsátása.....	5
1.12	A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok.....	5
1.13	Open Source licencek.....	5
1.14	Pótalkatrészek.....	5
1.15	A készüléken található jelek.....	5
1.16	Figyelmeztetési fokozatok.....	5
2	A készülék áttekintése.....	5
2.1	A szállítmány tartalma.....	5
2.2	A készülék és a felszereltség áttekintése.....	5
2.3	SmartDevice.....	6
3	A Touch-kijelző működési módja.....	6
3.1	Navigáció és az ikonok magyarázata.....	6
3.2	Menük.....	6
3.3	Nyugalmi üzemmód.....	7
4	Üzembe helyezés.....	7
4.1	A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés).....	7
5	Tárolás.....	7
5.1	A tárolásra vonatkozó utasítások.....	7
5.2	Élelmiszerek elrendezése.....	8
5.3	Tárolási időtartamok.....	8
6	Takarékoskodás az energiával.....	8
7	Kezelés.....	8
7.1	Kezelő- és kijelzőelemek.....	8
7.1.1	Status-kijelzés.....	8
7.1.2	A kijelző ikonjai.....	8
7.2	A készülék funkciói.....	8
7.2.1	Tudnivalók a készülékfunkciókhoz.....	8
	Készülék ki- és bekapcsolása.....	8
	WLAN.....	9
	Hőmérséklet.....	10
	Hőmérséklet mértékegysége.....	10
	SuperCool.....	10
	PowerCool.....	11
	PartyMode.....	11
	HolidayMode.....	12
	SabbathMode.....	12
	E-Saver.....	13
	CleaningMode.....	13

	Világítás fényereje.....	13
	Kijelző fényereje.....	14
	Ajtóriasztás.....	14
	Gyermekbiztosíték.....	14
	A készülékkel és a szoftverrel kapcsolatos információk.....	15
	Bemutató üzemmód.....	15
	Gyári beállítások visszaállítása.....	16
7.3	Üzenetek.....	16
7.3.1	A figyelmeztetések áttekintése.....	16
7.3.2	Figyelmeztetések befejezése.....	16
7.3.3	Az emlékeztetők áttekintése.....	17
7.3.4	Emlékeztetők befejezése.....	17
8	Karbantartás.....	17
8.1	FreshAir aktívszén-szűrő.....	17
8.2	A készülék leolvasztása.....	18
8.3	Berendezés tisztítása.....	18
9	Vevőinformációk.....	19
9.1	Műszaki adatok.....	19
9.2	Működés közbeni zajok.....	19
9.3	Műszaki üzemzavar.....	19
9.4	Vevőszolgálat.....	20
9.5	Típustábla.....	20
10	Üzemen kívül helyezés.....	20
11	Hulladékkezelés.....	21
11.1	A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre.....	21
11.2	A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon.....	21

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Kérjük megértését azért, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fenntartjuk.

Ikon	Magyarázat
	Olvassa el az útmutatót Olvassa át figyelmesen az útmutatóban foglalt tudnivalókat, hogy új készülékének összes előnyét megismerhesse.
	További információk az interneten A digitális útmutató kiegészítő információkkal és további nyelvi változatokban megtalálható az interneten az útmutató első oldalán található QR-kód segítségével vagy a szervizszám megadásával a home.liebherr.com/fridge-manuals oldalon. A szervizszám a típustáblán olvasható:

Fig. Példaként szolgáló ábrázolás

Ikon	Magyarázat
	Ellenőrizze a készüléket Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasa van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálatl.
	Eltérések Ez az útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos készülékekre érvényesek.
	Kezelési útmutatások és a kezelések eredményei A kezelési útmutatásokat ► jelöli. A kezelések eredményeit ▷ jelöli.
	Videók A készülékekről a Liebherr-Hausgeräte YouTube-csatornán érhetők el videófilmek.

Open Source licencek:

A készülék olyan szoftveres alkotóelemeket tartalmaz, melyek nyílt forráskódú Open Source licenceket használnak. A felhasznált Open Source licencekre vonatkozó információk a következő címen olvashatók: home.liebherr.com/open-source-licences

Ez a használati útmutató a következőkre érvényes:

- UBCgb 3731
- UBCgb 3631

1 Biztonsági információk és figyelmeztetések

Őrizze meg gondosan ezt a felhasználói tájékoztatót, hogy bármikor kéznél legyen, ha szükség van rá.

Ha továbbadja a készüléket, adja tovább a fogyasztói tájékoztatót is a készülék következő tulajdonosának.

A készülék szabályszerű és biztonságos használata érdekében olvassa végig alaposan ezt a felhasználói tájékoztatót, mielőtt telepíti és használatba veszi a készüléket. Mindig tartsa be a benne foglalt útmutatásokat, biztonsági utasításokat és figyelmeztető megjegyzéseket. Ezek a tudnivalók fontosak a készülék biztonságos és kifogástalan telepítéséhez és üzemeltetéséhez.

1.1 Rendeltetésszerű használat

Ez a berendezés használatra alkalmas ipari és kereskedelmi környezetben. Hűtött csomagolt élelmiszerek és italok tárolására, kiserelésére és értékesítésére használható. Alkalmas a hűtött áruk ügyfél általi önkiszolgáló elvételére.

A készüléket zárt térben való használatra terveztük.

Minden más alkalmazási mód tilos.

1.2 Előre látható hibás használat

- Az alábbi alkalmazások kifejezetten tilosak:
 - A következők tárolása és hűtése (fagyasztása):
 - vegyileg instabil, gyúlékony vagy maró anyagok
 - gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi készítmények vagy hasonló, a 2007/47/EK gyógyszertermékekkel kapcsolatos irányelv hatálya alá tartozó anyagok és termékek

- Használat robbanásveszélyes területeken
- Használat a szabadban, valamint nedvesség, illetve fröccsenő víz közelében
- A készülék szakszerűtlen használata a tárolt áru károsodásához vagy megromlásához vezethet.

1.3 Klímaosztályok

A készülék a klímaosztályok szerinti besorolásban a korlátozott környezeti hőmérséklet mellett használható. Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típustáblán találja.

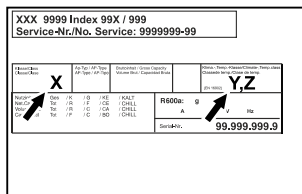


Fig. 1 Típustábla

- (X) Ez a klímaosztály azt adja meg, hogy milyen környezeti feltételek mellett üzemeltethető biztonságosan a készülék.
- (Y) Ez a klímaosztály azokat a keretfeltételeket határozza meg, amelyek a készülékek kifogástalan működéséhez szükségesek.

- (Z) Ez a hőmérsékleti osztály azt a hőmérsékleti beállítást határozza meg, amelyen a készülék kifogástalanul működik.

(X) klímaosztály	max. környezeti hőmérséklet	max. rel. páratartalom
3	+25 °C	60 %
4	+30 °C	55 %
5	+40 °C	40 %
7	+35 °C	75 %

Megjegyzés

A megengedett legkisebb környezeti hőmérséklet a felállítás helyén +10 °C.

Határfeltételek mellett enyhe kondenzáció képződhet az üvegajtón és az oldalfalakon.

(Y) klímaosztály	max. környezeti hőmérséklet	max. rel. páratartalom
CC1	+25,5 °C	60 %
CC2	+32,2 °C	65 %
CC3	+40,6 °C	75 %

(Z) hőmérsékleti osztály	Hőmérséklet beállítása
K1	+3,5 °C
K2	+2,5 °C
K3	-1 °C
K4	+5 °C
L1	-18 °C
M1	+5 °C
M2	+7 °C

1.4 Felhasználócsoport

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik az ebből eredő veszélyeket.
- Gyerekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk.
- Gyermek felügyelet nélkül nem végezhetik el a tisztítást és a felhasználói karbantartást.

1.5 Telepítés és üzembe helyezés

- A készüléket kizárólag a fogyasztói tájékoztatóban megadott utasítások alapján szerelje be és csatlakoztassa.
- A készülék felbillenésének megakadályozása érdekében a készüléket a fogyasztói tájékoztatóban megfelelően kell beszerelni.
- Ne zárja el a szellőzőnyílásokat, amelyek a készülék házán, illetve a beépített szekrényben vannak kialakítva.
- Ne sértse meg a hálózati csatlakozóvezetékét. Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.
- A hordozható, többcsatlakozós dugaszolóaljzatok vagy hálózati csatlakozókat nem szabad a készülék hátoldalán elhelyezni.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben a készüléket gyorsan le lehessen választani a hálózatról. Ezért a készülék hátoldalának tartományán kívülre kell esnie.

1.6 A készülék biztonságos használata

- A készülékben ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázt tartalmazó aeroszolos flakont. Az ilyen flakonokat a tartalmukra vonatkozó felirat és a láng szimbóluma alapján lehet felismerni. Az esetleg kiáramló gázokat begyűjthetik az elektromos alkatrészek.
- A készüléktől tartsa távol az égő gyertyát, lámpát és egyéb nyílt lángot használó eszközöket, mert ezek felgyűjthetik a készüléket.
- Alkoholos italokat vagy alkoholt tartalmazó egyéb termékeket csak jól lezárva tároljon. Az esetleg kilépő alkoholt begyűjthetik az elektromos alkatrészek.
- Kerülje el, hogy a bőre hosszabb ideig a hideg felületekhez vagy a hűtött/fagyasztott termékekhez érjen. Használjon pl. védőkesztyűt saját védelme érdekében.
- A készülékben található hűtőközeg (adatait lásd a típus táblán) környezetbarát, de gyúlékony. A szivárgó hűtőközeg begyulladhat.
 - Ne sértse meg a hűtőkört.
 - Ne használjon semmilyen gyújtóforrást a készülék belső terében.
 - A készülék belsejében ne használjon elektromos eszközöket (pl. gőztisztító készüléket, fűtőberendezést).
 - Ha kiszökik a hűtőközeg: a kilépés helyének közeléből távolítsa el a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat. Jól szellőztesse ki a helyiséget. Ertesítse a vevőszolgálatot!
- Az ajtót csak rövid időre nyissa ki! Így megakadályozza, hogy a hőmérséklet a készülék belsejében emelkedjen.
- Az ajtó nyitásakor és zárásakor ne nyúljon az ajtó és a készülék közé. Beszorulhatnak az ujjai.
- A készülék legmélegebb részén a hőmérséklet magasabb lehet a beállított hőmérsékletértéknél.

1.7 Tisztítás

- Azokat a felületeket, amelyek érintkezésbe kerülhetnek az élelmiszerrel, rendszeresen meg kell tisztítani.

- Rendszeresen tisztítsa ki az olvadtvíz-lefolyót.
- A leolvasztási folyamat felgyorsításához ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

1.8 Üzemzavarok, sérülések és javítások

- Ha a készülék hálózati tápkábele megsérült, cserélje ki a hálózati csatlakozó vezetékét.
- A készüléken csak a vevőszolgálat vagy megfelelő képzettségű szakemberrel végeztesen javítást vagy bármilyen beavatkozást.
- Működési zavar és készülékhiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot. Amikor a kihúzza a hálózati csatlakozót, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne a kábelnél fogva húzza.

1.9 Hulladékkezelés

- A készülék értékes anyagokat tartalmaz, és erre vonatkozó szimbólummal van jelölve. (lásd 1.15 A készüléken található jelek)
 - Ne dobja a háztartási hulladékba a készüléket.
 - A készülék a helyi újrahasznosító telepeken és hulladékudvarokban díjtalanul leadható az 1. osztály gyűjtőkonténerébe.
 - Új készülék vásárlása esetén a kereskedésben díjtalanul leadhatja régi készülékét.
 - Tájékozódjon a leadási lehetőségekről.
- Készüléke személyes adatokat tárolhat.
 - A hulladékként kezelés előtt törölje a személyes adatokat.
- A készülékben hűtőközeg (adatait lásd a típus táblán) és olaj található. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.
 - Ne károsítsa a hűtőkört.
 - A készüléket a fogyasztói tájékoztatóban szereplő utasítások szerint kezelje hulladékként.

1.10 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőkör átesett a tömörségi vizsgálaton. A készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a megfelelő irányelveknek.

EU megfelelőségi nyilatkozat	
Gyártó/kiállító:	LIEBHERR-HAUSGERÄTE LIENZ GMBH
Cím:	A-9900 Lienz, Dr. Hans Liebherr Straße 1
A nevezett termék megfelel az alábbi európai irányelvek és rendeletek előírásainak:	
(EU) 2019/2020, (EU) 2019/2024, (EU) 2019/2018, (EU) 2017/1369, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU	
Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: www.liebherr.com	

1.11 A készülék zajkibocsátása

- Az A szűrővel súlyozott kibocsátási hangnyomásszint a készülék működése közben 70 dB(A) érték alatt marad (hangteljesítmény 1 pW-ra vonatkoztatva).

1.12 A REACH-rendelet szerinti SVHC anyagok

- A következő linken ellenőrizheti, hogy az Ön készüléke tartalmaz-e a REACH-rendelet szerinti SVHC anyagokat: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

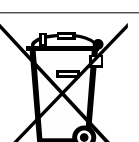
1.13 Open Source licencek

- A készülék olyan szoftveres alkotóelemeket tartalmaz, melyek nyílt forráskódú Open Source licenceket használnak. A felhasznált Open Source licencekre vonatkozó információk a következő címen olvashatók: home.liebherr.com/open-source-licences

1.14 Pótalkatrészek

- Funkcionális és a raktározható alkatrészekhez a pótalkatrészek elérhetőségének időtartama 15 év.

1.15 A készüléken található jelek

	Ez a jelzés a kompresszoron lehet elhelyezve. A kompresszorban található olajra vonatkozik, és a következő veszélyre utal: lenyelve vagy a légutakba jutva halált okozhat. A megjegyzés csak az újrahasznosítás szempontjából lényeges. Normál üzemeltetés során semmilyen veszély nem áll fenn. Ne távolítsa el ezt a szimbólumot.
	Figyelmeztetés: Tűzveszély tűzveszélyes anyagok miatt. Ez a szimbólum a kompresszoron található, és a készüléken több helyen is megtalálható lehet. Ez a szimbólum tűzveszélyes anyagokra figyelmeztet. Ne távolítsa el ezt a szimbólumot.
	A készülék hátoldalán ilyen vagy ehhez hasonló szimbólum található. Arra utal, hogy az ajtóban és/vagy a házban vákuumos szigetelőpanelek (VIP) vagy perlitpanelek találhatóak. A megjegyzés csak az újrahasznosítás szempontjából lényeges. Ne távolítsa el ezt a szimbólumot.
	Ez a szimbólum a típustáblán található. Arra utal, hogy a készülék értékes anyagokat tartalmaz, és a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. (lásd 1.9 Hulladékkezelés)

1.16 Figyelmeztetési fokozatok

 VESZÉLY	Egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerül el.
 FIGYELMEZ- TETÉS	Egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.

 VIGYÁZAT	Egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.
FIGYELEM	Egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerül el.
Megjegyzés	Hasznos tanácsokat és tippeket jelöl.

2 A készülék áttekintése

2.1 A szállítmány tartalma

Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasa van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal. (lásd 9.4 Vevőszolgálat)

A szállítmány a következőket tartalmazza:

- Beépíthető készülék
- Felszereltség (típustól függő)
- Szerelési segédanyag (típustól függő)
- „Quick Start Guide”
- „Installation Guide”*
- Szerviz prospektus

2.2 A készülék és a felszereltség áttekintése

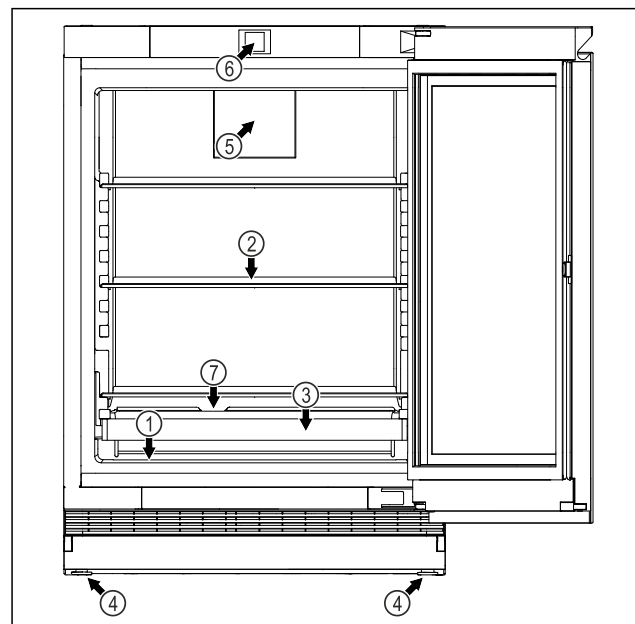


Fig. 2 Példaként szolgáló ábrázolás

Felszereltség

- | | |
|-----------------------|---|
| (1) Típustábla | (5) Ventilátor FreshAir aktív-szenes szűrővel |
| (2) Üveglap | (6) Kezelőelemek és hőmérséklet-kijelző |
| (3) Behelyezhető rács | (7) Csapadékvíz lefolyója |
| (4) Állítható láb | |

A Touch-kijelző működési módja

2.3 SmartDevice

SmartDevice használatára előkészített készülék: Készüléke elő van készítve a SmartDeviceBox funkcióval való használatra. Először be kell szereznie a SmartDeviceBox alkalmazást, és telepítenie kell. Ahhoz, hogy készülékét rákösse a WLAN-hálózatra, le kell töltenie a SmartDevice alkalmazást.

További információk a SmartDevice használatáról: smartdevice.liebherr.com

Szerezze be a SmartDeviceBox alkalmazást a Liebherr-Hausgeräte internetes boltjában: home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html

Töltse le a SmartDevice alkalmazást:



Miután elvégezte a SmartDevice alkalmazás telepítését és konfigurálását, készülékét a SmartDevice alkalmazás segítségével és a készülék WLAN-funkciójával (lásd WLAN) csatlakoztassa.

Megjegyzés

A SmartDevice-funkció a következő országokban nem érhető el: Oroszország, Fehéroroszország, Kazahsztán.

A SmartDeviceBox nem használható.

3 A Touch-kijelző működési módja

A készülékét a Touch-kijelzővel kezelheti. A Touch-kijelzővel (a továbbiakban kijelző) koppintással választhatja ki a készülékfunkciókat. Ha 10 másodpercig semmilyen műveletre nem kerül sor a kijelzőn, akkor a kijelzés vagy a fölé rendelt menüre, vagy közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza.

3.1 Navigáció és az ikonok magyarázata

Az ábrákon a kijelzővel történő navigáció különböző ikonokkal történik. A következő táblázat ezeket az ikonokat ismerteti.

Ikon	Leírás
	Előre navigációs nyíl megnyomása: A menüben egyet tovább navigál.
	Vissza navigációs nyíl megnyomása: A menüben egyet visszaugrik.

Ikon	Leírás
	Vissza navigációs nyíl nyomva tartása 3 másodpercig: A fő menüben vagy a beállító menüből visszaugrás az állapotkijelzésre.
	A navigációs nyíl megnyomása többször egymás után: Navigálás a menüben a kívánt funkcióhoz.
	Jóváhagyó ikon megnyomása: Funkció aktiválása/inaktiválása. Nyissa meg az almenüt.
	A jóváhagyó ikon megnyomása a vissza ikonnal együtt: Visszaugrás egy menüsinttel.
	Nyíl órával: Több mint 10 másodpercig tart, amíg a kijelzőn a következő kijelzés megjelenik.
	Nyíl időadattal: A megjelenített ideig tart, amíg a kijelzőn a következő kijelzés megjelenik.
	„Beállítási menü” megnyitása ikon: Navigálás a beállítási menühöz és a beállítás menü megnyitása. Amennyiben szükséges: A beállítási menüben navigálás a kívánt funkcióhoz. (lásd 3.2.1 Beállítási menü megnyitása)
Nincs művelet 10 másodpercen belül	Ha 10 másodpercig semmilyen műveletre nem kerül sor a kijelzőn, akkor a kijelzés vagy a fölé rendelt menüre, vagy közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza.
Nyissa ki az ajtót, majd csukja be újra	Ha az ajtót kinyitja és azonnal vissza is csukja, akkor a kijelző közvetlenül az állapotkijelzésre ugrik vissza.

Megjegyzés: A kijelzőt ábrázoló képek angol fogalmakat tartalmaznak.

3.2 Menük

A készülékfunkciók különböző menükben vannak elosztva.

Menü	Leírás
Fő menü	Ha bekapcsolja a készüléket, akkor automatikusan a fő menü jelenik meg. Innen lehet navigálni a legfontosabb készülékfunkciókhoz, a beállítási menühöz és a bővített menühöz.

Menü	Leírás
 Settings Beállítási menü	A beállítási menü további készülékfunkciókat tartalmaz a készülék beállításához. (lásd 3.2.1 Beállítási menü megnyitása)

3.2.1 Beállítási menü megnyitása

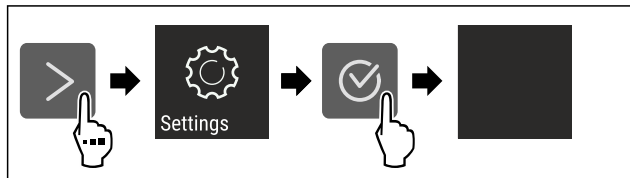


Fig. 3 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A beállítási menü megnyílt.
- ▶ Amennyiben szükséges: Navigáljon a kívánt funkcióhoz.

3.3 Nyugalmi üzemmód

Ha a kijelzőt 1 percre nem érinti meg, akkor a kijelző nyugalmi üzemmódra vált. Nyugalmi üzemmódban a kijelző fényessége tompa.

3.3.1 Nyugalmi üzemmód befejezése

- ▶ Nyomjon meg egy tetszőleges navigációs gombot.
- ▶ A nyugalmi üzemmód befejeződik.

4 Üzembe helyezés

4.1 A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés)

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A készüléket beépítette és csatlakoztatta a szerelési útmutatónak megfelelően.
- Eltávolította az összes ragasztócsíkot, öntapadós fóliát és védőfóliát, valamint a szállítási biztosításokat.
- Kivette az összes reklámanyagot a fiókokból.
- A Touch-kijelző működési módját megismerte. (lásd 3 A Touch-kijelző működési módja)

Kapcsolja be a készüléket a Touch-kijelzővel:

- ▶ Ha a kijelző nyugalmi üzemmódban van: nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

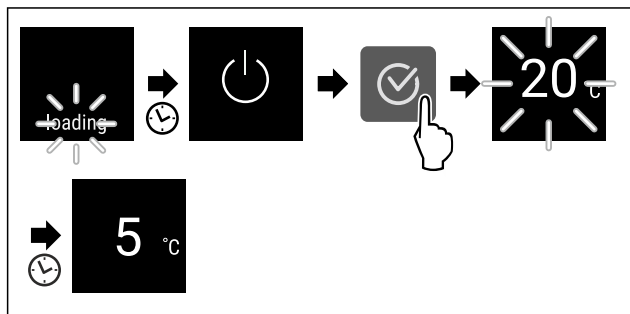


Fig. 4 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ A készülék a gyárilag beállított célhőmérsékletre hűl.

- ▶ A készülék demó üzemmódban bekapcsol (az állapotjelzőn DEMO felirat látható): Ha a készülék demó üzemmódban elindul, akkor a demó üzemmódot a következő 5 percen belül inaktíválni lehet. (lásd Bemutató üzemmód)

További információk:

- Helyezze üzembe a SmartDevice alkalmazást. (lásd 2.3 SmartDevice) és (lásd WLAN)

Megjegyzés

A gyártó javaslata:

- ▶ Tartsa be a tárolásra vonatkozó utasításokat. (lásd 5.1 A tárolásra vonatkozó utasítások)

Megjegyzés

A tartozékok Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhetők be a home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html internetcímen.

5 Tárolás

5.1 A tárolásra vonatkozó utasítások



FIGYELMEZTETÉS

Az elektromos készülékek tűzveszélyt okozhatnak!

Ha elektromos készülékeket használ a készülék élelmiszer-tároló részében, azok tüzet okozhatnak.

- ▶ A készülék élelmiszer-tárolójában ne használjon a gyártó által nem javasolt elektromos készüléket.

Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.

- ▶ A szellőzőrést mindig hagyja szabadon.

Tartsa be a tárolásra vonatkozó következő utasításokat:

- Hagyja szabadon a ventilátornál lévő szellőzőréseket.
- A kis mértékben illatot vagy aromát kibocsátó vagy átvevő élelmiszereket zárt edényekben csomagolva vagy letakarva tárolja.
- Nyers húst vagy nyers halat tiszta, zárt edényekbe csomagoljon. Ezzel megakadályozza, hogy a hús vagy a hal más élelmiszerekkel érintkezzen vagy azokra rácsepegjen.
- A folyadékokat zárt edényekben tárolja.
- Legyen szabad hely az élelmiszerek között, hogy a levegő keringhessen.
- Az élelmiszereket a csomagoláson feltüntetett előírások szerint tárolja.
- Mindig vegye figyelembe a csomagoláson megadott minimális eltarthatósági dátumot.

Megjegyzés

Ezen útmutatások be nem tartása az élelmiszerek megromlásához vezethet.

5.2 Élelmiszerek elrendezése

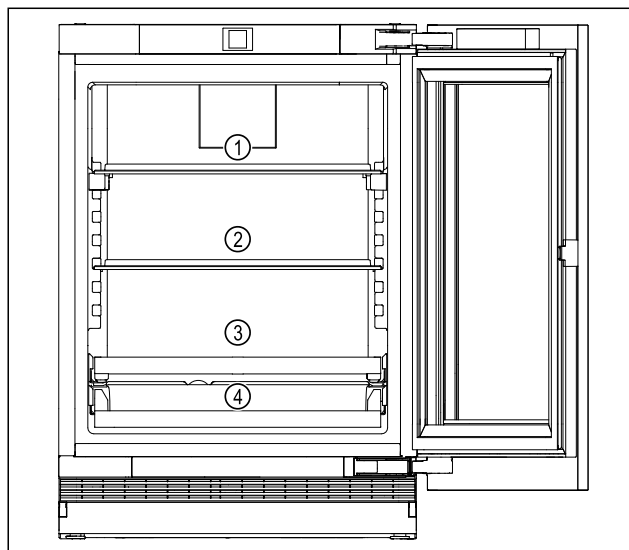


Fig. 5 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Felső rész Fig. 5 (1): dobozok, kisebb palackok tárolása.
- ▶ Középső rész Fig. 5 (2): dobozok, kisebb palackok tárolása.
- ▶ Alsó rész Fig. 5 (3): dobozok, kisebb palackok tárolása.
- ▶ Italtartó (4): dobozok, kisebb palackok tárolása.

5.3 Tárolási időtartamok

A megadott tárolási idők irányértékek.

Az élelmiszereknél mindig a csomagoláson megadott lejárati dátum érvényes.

6 Takarékoskodás az energiával

- Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, ill. -rácsokat.
- Mindig tartsa szabadon a ventilátor szellőzőrését.
- A készüléket ne állítsa fel sem közvetlen napsugárzásnak kitett helyen, sem tűzhely vagy hasonló berendezés közelében.
- A készüléket közvetlenül egy tűzhely mellé szerelik be, akkor az energiafogyasztása ennek megfelelően megnőhet. Ez függ a tűzhelyhasználat időtartamától és a használat intenzitásától.
- Az energiafogyasztás függ a felállítási körülményektől, pl. a környezet hőmérsékletétől. Melegebb környezeti hőmérséklet esetén nőhet az energiafogyasztás.
- A berendezést lehetőleg rövid időre nyissa ki.
- Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál magasabb az energiafogyasztás.
- Hosszabb nyaralás során használja a HolidayMode (lásd HolidayMode) funkciót.

7 Kezelés

7.1 Kezelő- és kijelzőelemek

7.1.1 Status-kijelzés

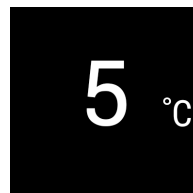


Fig. 6

(1) Hűtőréssz hőmérséklet-kijelzője

A Status-kijelzés a beállított hőmérsékletet mutatja, és ez a kezdőkijelzés. Innen indulva lehet navigálni a funkciók és beállítások között.

7.1.2 A kijelző ikonjai

A megjelenő jelzések felvilágosítást adnak a készülék jelenlegi állapotáról.

Ikon	Készülék állapota
	Készenlét (Standby) A készülék vagy a hőmérsékleti zóna ki van kapcsolva.
	Pulzáló szám A készülék működik. A hőmérséklet addig pulzál, míg a készülék el nem éri a beállított értéket.
	Pulzáló ikon A készülék működik. Éppen beállítást végez.
	A sáv növekszik A funkció aktiválódik.

7.2 A készülék funkciói

7.2.1 Tudnivalók a készülékfunkciókhoz

A készülékfunkciók gyárilag úgy vannak beállítva, hogy a készülék teljesen üzemképes legyen.

Mielőtt módosítaná, aktiválná vagy kikapcsolná a készülék egyes funkcióit, győződjön meg arról, hogy teljesülnek a következő feltételek:

- ☐ A kijelzés működési módjára vonatkozó leírásokat elolvasta és megértette. (lásd 3 A Touch-kijelző működési módja)
- ☐ Megismerte a készülék kezelő- és kijelzőelemeit.



Készülék ki- és bekapcsolása

Ezzel a funkcióval a teljes készülék be- és kikapcsolható.

A készülék kikapcsolása

Ha a készüléket kikapcsolja, akkor a korábban megadott beállítások mentésre kerülnek.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ A kezelési utasításokat (lásd 10 Üzemen kívül helyezés) elvégezték.

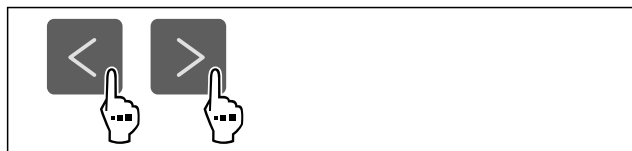


Fig. 7

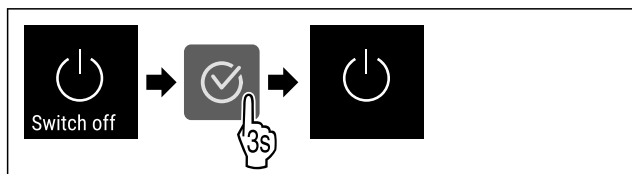


Fig. 8

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ A kijelzőn megjelenik a készenlét ikon.
- ▶ A kijelző elsötétül.

A készülék bekapcsolása

Ha a kijelző nyugalmi üzemmódban található:

- ▶ Nyomjon meg egy tetszőleges navigációs gombot.

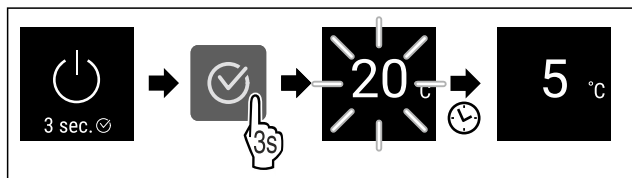


Fig. 9 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket. Ha a készülék bemutató üzemmódban indul be:
- ▶ Kapcsolja ki a bemutató üzemmódot. (lásd Bemutató üzemmód kikapcsolása)
- ▶ A készülék be van kapcsolva.
- ▶ A korábban megadott beállítások helyreállításra kerülnek.
- ▶ A készülék a beállított célhőmérsékletre hűl.



WLAN

Készülékét ezzel a funkcióval tudja csatlakoztatni a WLAN-hálózathoz. Ezt követően készülékét a SmartDevice alkalmazás révén mobil végfelhasználói készülékéről tudja kezelni. Ezzel a funkcióval később újra leválaszthatja a WLAN-kapcsolatot, vagy elvégezheti a visszaállítást.

Ahhoz, hogy készülékét csatlakoztatni tudja a WLAN-hálózatra, a SmartDeviceBox alkalmazásra van szükség.

További információk a SmartDevice alkalmazásról: (lásd 2.3 SmartDevice)

Megjegyzés

A SmartDevice-funkció a következő országokban nem érhető el: Oroszország, Fehéroroszország, Kazahsztán.

A SmartDeviceBox nem használható.

WLAN-kapcsolat első létrehozása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ❑ Beszerezte és behelyezte a SmartDeviceBox eszközt. (lásd 2.3 SmartDevice)
- ❑ Telepítette a SmartDevice alkalmazást (lásd: apps.home.liebherr.com).
- ❑ A SmartDevice alkalmazásban végrehajtott regisztráció befejeződött.



Fig. 10

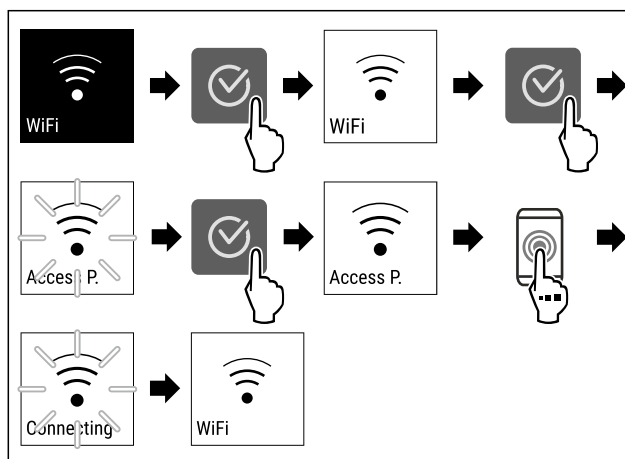


Fig. 11

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A kapcsolat létrejött.

Vezeték nélküli internetkapcsolat leválasztása



Fig. 12

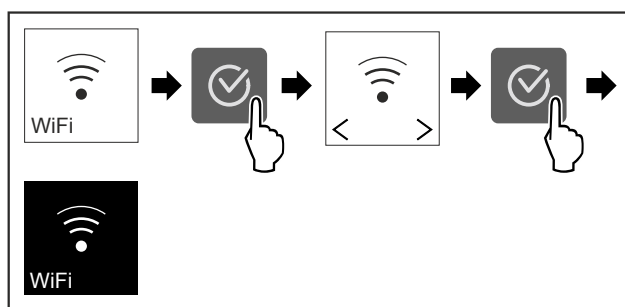


Fig. 13

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A kapcsolat meg van szakítva.

Vezeték nélküli internetkapcsolat visszaállítása



Fig. 14

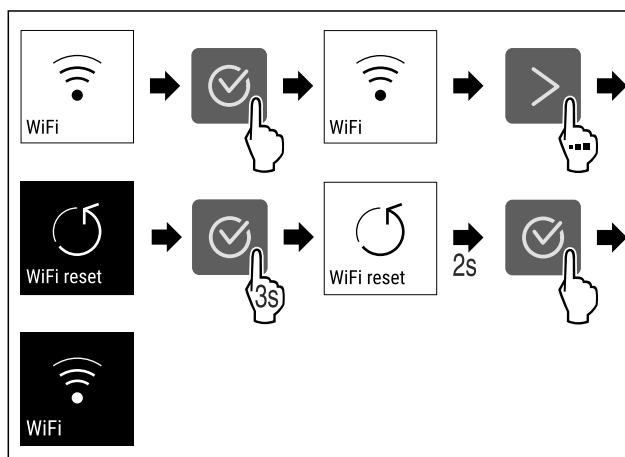


Fig. 15

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

Kezelés

- A WLAN-kapcsolat és a további WLAN-beállítások vissza vannak állítva gyári beállításra.

WLAN-kapcsolatra vonatkozó információk megjelenítése

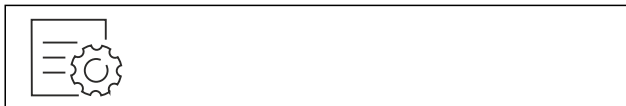


Fig. 16

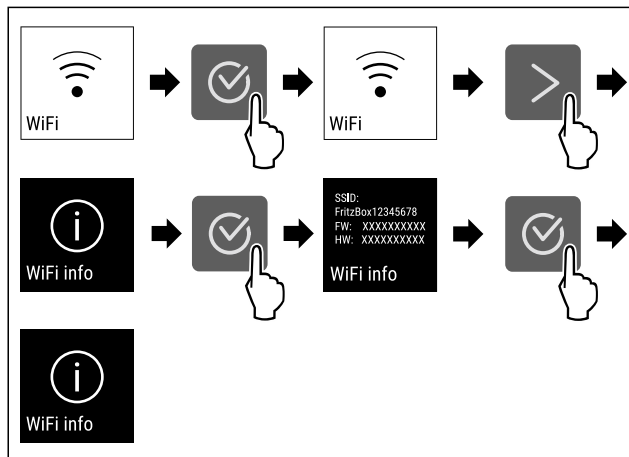


Fig. 17

- Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

5 °C

Hőmérséklet

Ezzel a funkcióval lehet beállítani a hőmérsékletet.

A hőmérséklet a következő tényezőktől függ:

- az ajtónyitás gyakorisága
- az ajtónyitás időtartama
- a felállítási helyiség környezeti hőmérséklete
- az élelmiszer fajtája, hőmérséklete és mennyisége

	Gyárilag beállított hőmérséklet	Ajánlott beállítás
5 °C Hűtőrész	4 °C	4 °C

A hőmérséklet beállítása

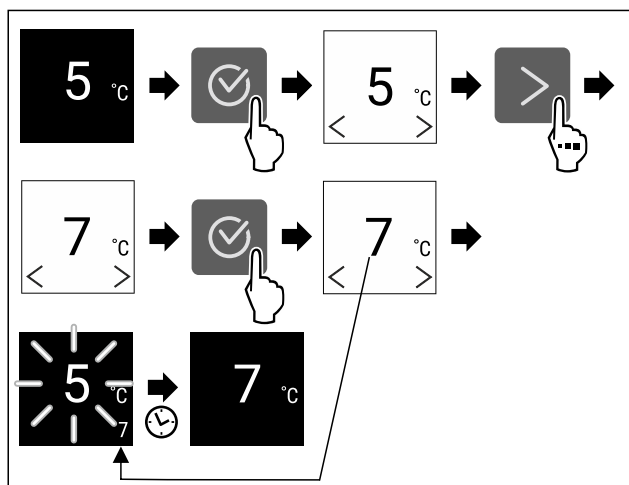


Fig. 18 Példaként szolgáló ábrázolás

- Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
► A hőmérséklet be van állítva.



Hőmérséklet mértékegysége

Ezzel a funkcióval lehet beállítani a hőmérséklet mértékegységét. A hőmérséklet mértékegységeként a Celsius-fok vagy a Fahrenheit-fok állítható be.

Hőmérséklet mértékegységének beállítása



Fig. 19

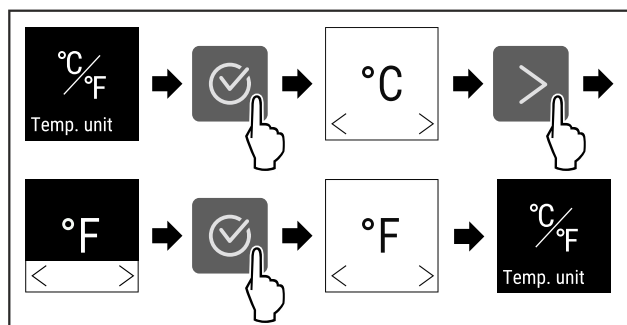


Fig. 20 Példaként szolgáló ábrázolás: Átváltás Celsius-fokról Fahrenheit-fokra.

- Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
► Beállította a hőmérséklet mértékegységét.



SuperCool

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy inaktiválni a SuperCool funkciót. Ha aktiválja a SuperCool funkciót, akkor a készülék növeli a hűtési teljesítményt. Ezáltal alacsonyabb hűtési hőmérsékletek érhetők el. Akkor aktiválja SuperCool funkciót, ha gyorsan szeretne nagy mennyiségű élelmiszert lehűteni.

Ha a funkció aktív, akkor a készülék magasabb teljesítménnyel működik. Emiatt a készülék üzemelésével járó zajok átmenetileg hangosabbá válhatnak, és megnő az energiafogyasztás.

SuperCool funkció aktiválása

A funkció aktiválásának időpontja:

- Ha a hűtőrészben friss élelmiszert szeretne tárolni: Az élelmiszer behelyezésekor aktiválja a funkciót.

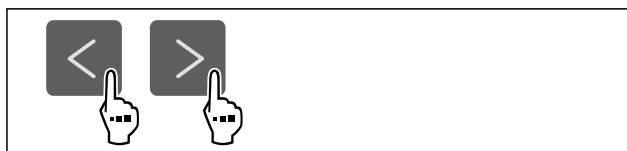


Fig. 21

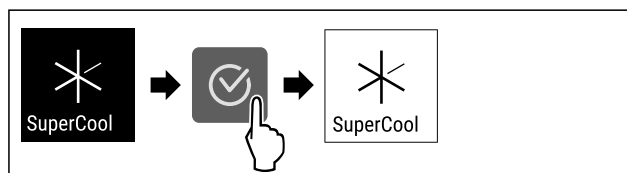


Fig. 22

- Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
► A SuperCool funkció aktív.

SuperCool funkció kikapcsolása

A SuperCool funkció 18 óra múlva automatikusan kikapcsol. A SuperCool funkció azonban kézzel is bármikor kikapcsolható:



Fig. 23

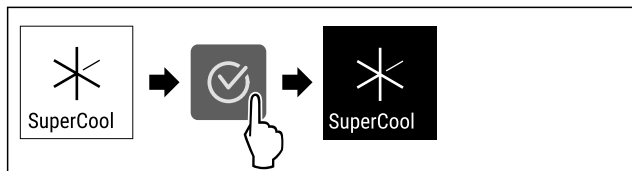


Fig. 24

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A SuperCool funkciót kikapcsolta.
- ▶ A készülék normál üzemmódban üzemel tovább.
- ▶ A készülék a korábban beállított hőmérsékletre hűt.



PowerCool

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a PowerCool funkciót. A PowerCool funkció révén optimálisan osztható be a hőmérsékleti rétegződés az élelmiszerek hűtéséhez.

A funkció a hűtőrészre vonatkozik.

Alkalmazás:

- a helyiség magas hőmérséklete esetén (kb. 35 °C felett)
- nagy páratartalom esetén, pl. nyári napokon
- nedves termékek eltárolásakor, a beltérben képződő lecsapódás megakadályozására

Megjegyzés

A ventilátor akkor is járhat, ha a funkció ki van kapcsolva. Ez egyenletes hőmérséklet-elosztást biztosít a készülékben.

Ha a funkció aktív, akkor a készülék magasabb teljesítménnyel működik. Emiatt a készülék üzemelésével járó zajok átmenetileg hangosabbá válhatnak, és megnő az energiafogyasztás.

A PowerCool aktiválása



Fig. 25

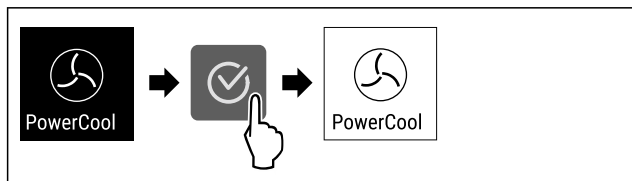


Fig. 26

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta a PowerCool funkciót.

A PowerCool kikapcsolása



Fig. 27

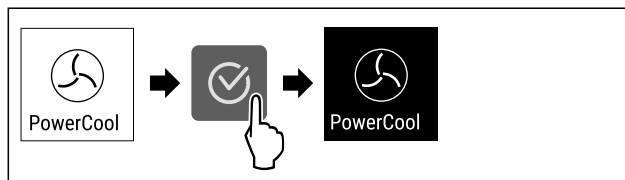


Fig. 28

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Kikapcsolta a PowerCool funkciót.



PartyMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a PartyMode üzemmódot. A PartyMode üzemmóddal különféle funkciók aktiválhatók, melyek hasznosak, ha partit rendez.

A PartyMode üzemmód a következő funkciókat aktiválja:

- SuperCool (lásd SuperCool)

Az összes felsorolt funkció egyedileg és rugalmasan beállítható. Ha kikapcsolja a PartyMode üzemmódot, akkor elveti az összes módosítást.

Ha a funkció aktív, akkor a készülék magasabb teljesítménnyel működik. Emiatt a készülék üzemelésével járó zajok átmenetileg hangosabbá válhatnak, és megnő az energiafogyasztás.

A PartyMode aktiválása



Fig. 29

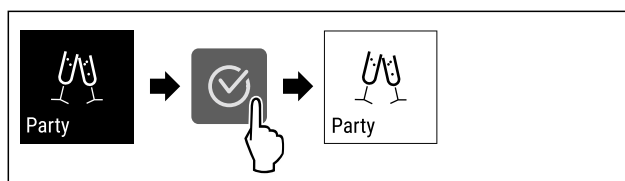


Fig. 30

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta a PartyMode üzemmódot és a hozzá tartozó funkciókat.
- ▶ Addig villog a pillanatnyi hőmérséklet, míg el nem éri a célhőmérsékletet.

A PartyMode kikapcsolása

A PartyMode funkció 24 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A PartyMode funkció azonban kézi működtetéssel is bármikor kikapcsolható:



Fig. 31

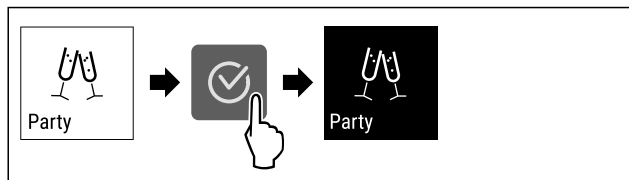


Fig. 32

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Kikapcsolta a PartyMode funkciót.
- ▶ A készülék a korábban beállított hőmérsékletre hűt: Addig villog a pillanatnyi hőmérséklet, míg el nem éri a célhőmérsékletet.



HolidayMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a HolidayMode üzemmódot. Ha aktiválja a HolidayMode funkciót, a hűtőréssz 15 °C hőmérsékletre lesz beállítva. Ennek köszönhetően hosszabb távollét esetén energiát takaríthat meg, elkerülhető a rossz szagokat és a penészképződést.

A készülék állapota, amikor aktív a HolidayMode
A hűtőréssz 15 °C-ra hűt.
A PartyMode funkciót kikapcsolta.
A SuperCool funkciót kikapcsolta.
A PowerCool funkciót kikapcsolta.

HolidayMode funkció aktiválása

- ▶ Ürítse ki teljesen a hűtőrésszt.



Fig. 33

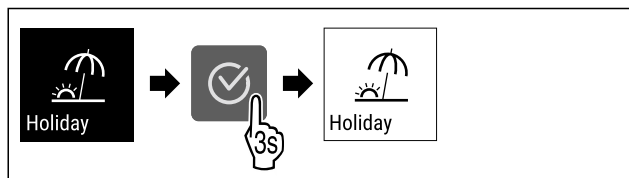


Fig. 34

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A HolidayMode funkció aktív.
- ▶ A hőmérséklet-kijelzőn a HolidayMode szimbólum látható.

HolidayMode funkció kikapcsolása

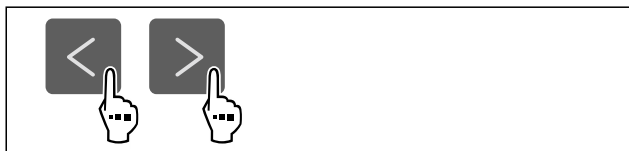


Fig. 35

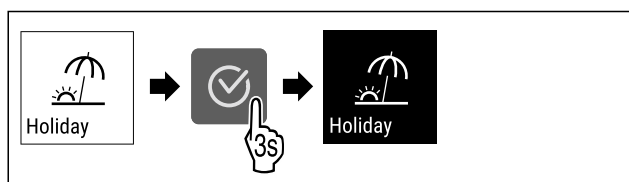


Fig. 36

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A HolidayMode funkciót kikapcsolta.

▶ A készülék a korábban beállított hőmérsékletre hűt.



SabbathMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a SabbathMode üzemmódot. Ha aktiválja ezt a funkciót, akkor egyes elektronikus funkciók lekapcsolnak. Ezáltal a készülék teljesíti a zsidó ünnepnapokra, pl. a Sabbatra vonatkozó vallási követelményeket, és megfelel a STAR-K kóser-tanúsítvány feltételeinek.

A készülék állapota, amikor aktív a SabbathMode
Az állapotkijelző folyamatosan SabbathMode kijelzést mutat.
A kijelzőn az összes funkció zárolva van, A SabbathMode kikapcsolása funkciót kivéve.
Az aktív funkciók aktívak maradnak.
Ha becsukja az ajtót, a kijelző tovább világít.
A belső világítás nem aktív.
Az emlékeztetőket nem hatja végre a készülék. A beállított időköz is leáll.
Az emlékeztetők és a figyelmeztetések nem jelennek meg.
Nem működik az ajtóriasztó.
Nem működik a hőmérséklet-riasztás.
Áramszünetet követően a készülék SabbathMode üzemmódba tér vissza.

Készülék állapota

Megjegyzés

Ez a készülék rendelkezik az „Institute for Science and Halacha” intézet tanúsítványával. (www.machonhalacha.co.il)

A STAR-K tanúsítvánnyal rendelkező készülékek listáját megtalálja a www.star-k.org/appliances oldalon.

A SabbathMode aktiválása



FIGYELMEZTETÉS

A megromlott élelmiszerek miatt mérgezés veszélye áll fenn! Ha aktiválta a SabbathMode üzemmódot, és áramszünet történik, az állapotkijelzőn nem jelenik meg az áramszünetre figyelmeztető üzenet. Ha véget ért az áramszünet, a készülék SabbathMode üzemmódban működik tovább. Az áramszünet miatt az élelmiszerek megromolhatnak, és elfogyasztásuk ételmérgezést okozhat.

Áramszünetet követően:

- ▶ Ne fogyassza el a korábban lefagyasztott és kiolvadt élelmiszereket.



Fig. 37

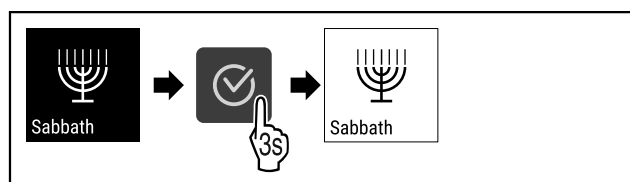


Fig. 38

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.

- ▶ Aktiválta a SabbathMode funkciót.
- ▶ Az állapotkijelző folyamatosan SabbathMode kijelzést mutat.

A SabbathMode kikapcsolása

A SabbathMode funkció 80 óra elteltével automatikusan kikapcsol. A SabbathMode funkció azonban kézi működtetéssel is bármikor kikapcsolható:

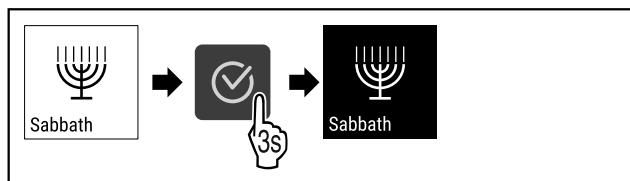


Fig. 39

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Kikapcsolta a SabbathMode funkciót.

E-Saver

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy inaktíválni az energiatakarékos üzemmódot. Ha aktiválja az energiatakarékos üzemmódot, akkor az energiafogyasztás csökken, a készülék belsejének hőmérséklete pedig emelkedik. Az élelmiszerek frissek maradnak, de az eltarthatósági idejük lerövidül.

Hőmérsékleti zóna	Ajánlott beállítás (lásd A hőmérséklet beállítása)	Hőmérséklet aktív E-Saver esetén
5 °C Hűtőréssz	4 °C	7 °C

Hőmérsékletek

Az E-Saver aktiválása



Fig. 40

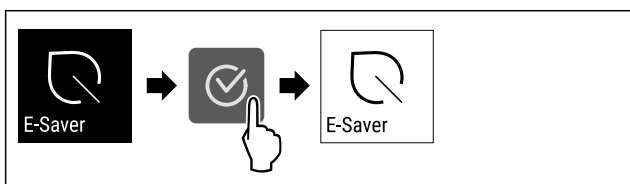


Fig. 41

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta az energiatakarékos üzemmódot.

Az E-Saver inaktíválása

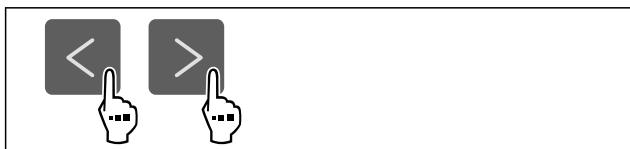


Fig. 42



Fig. 43

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Inaktíválta az energiatakarékos üzemmódot.

CleaningMode

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy deaktiválni a CleaningMode üzemmódot. A CleaningMode üzemmód lehetővé teszi a készülék kényelmes tisztítását.

Ez a beállítás a hűtőrésze vonatkozik.

Alkalmazás:

- Tisztítsa meg a hűtőrészt. (lásd 8.3 Berendezés tisztítása)

A készülék állapota, amikor aktív a CleaningMode
Az állapotkijelző folyamatosan CleaningMode kijelzést mutat.
A hűtőréssz ki van kapcsolva.
A belső világítás aktív.
Az emlékeztetők és a figyelmeztetések nem jelennek meg. Nem szólal meg hangjelzés.

Készülék állapota

A CleaningMode aktiválása

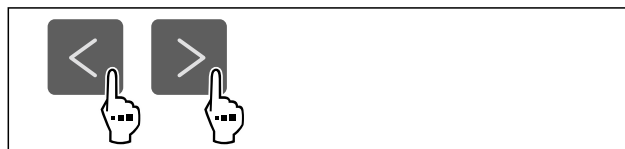


Fig. 44

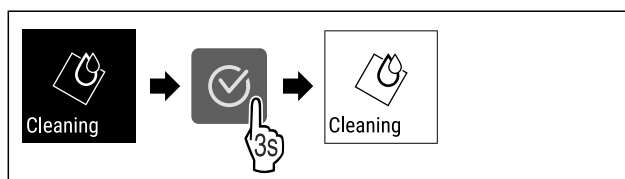


Fig. 45

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta a CleaningMode funkciót.
- ▶ Az állapotkijelző folyamatosan CleaningMode kijelzést mutat.

A CleaningMode kikapcsolása

A CleaningMode funkció 60 perc elteltével automatikusan kikapcsol. A CleaningMode funkció azonban kézi működtetéssel is bármikor kikapcsolható:

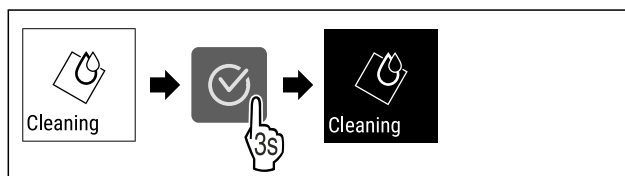


Fig. 46

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Kikapcsolta a CleaningMode funkciót.
- ▶ A készülék a korábban beállított hőmérsékletre hűt.

Világítás fényereje

Ez a beállítás a készülék belseje fényerejének fokozatos beállítását teszi lehetővé.

A fényerő a következő fokozatokban állítható:

- Ki

Kezelés

- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (előzetes beállítás)

A világítás fényerejének beállítása

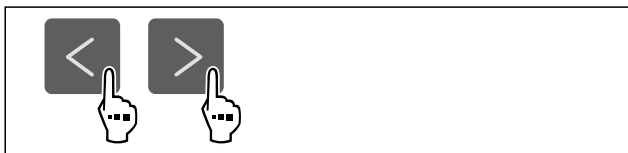


Fig. 47

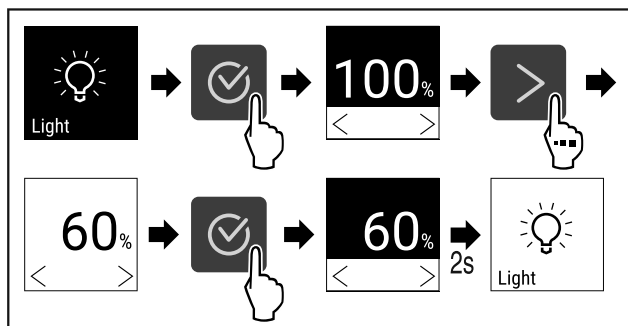


Fig. 48

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A világítás fényereje ennek megfelelően növekszik vagy csökken.



Kijelző fényereje

Ezzel a funkcióval fokozatonként állítható a kijelző fényereje.

A következő fényerősségi fokozatok állíthatók be:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (előzetes beállítás)

Fényerő beállítása

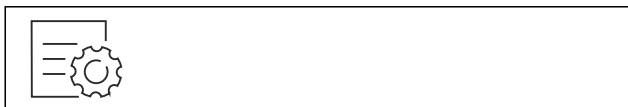


Fig. 49

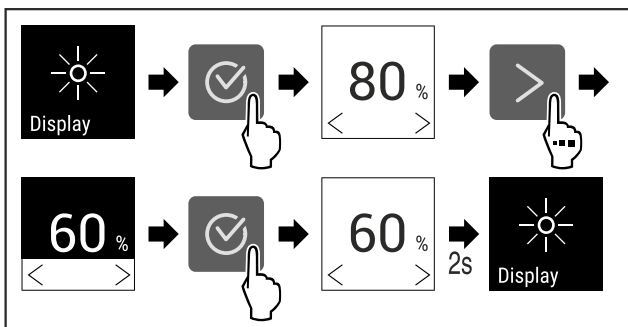


Fig. 50 Példaként szolgáló ábrázolás: Váltás 80 %-ról 60 %-ra.

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A fényerő beállítva.



Ajtóriasztás

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy inaktíválni az ajtóriasztót. Az ajtóriasztás akkor hallható, ha túl hosszú ideig nyitva maradt az ajtó. Az ajtóriasztás kiszállításkor aktív. Beállíthatja, hogy mennyi ideig kell nyitva lennie az ajtónak az ajtóriasztás megszólalása előtt.

Ajtóriasztás beállítása

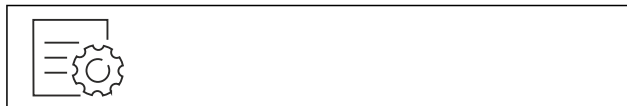


Fig. 51

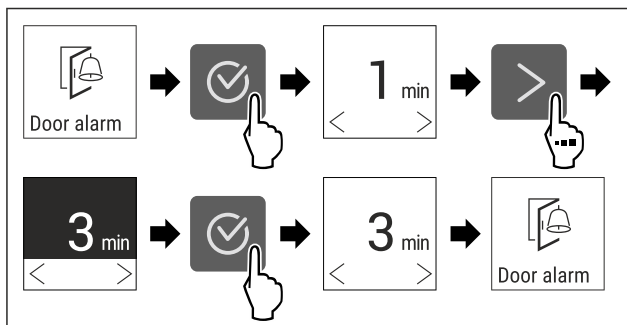


Fig. 52 Példaként szolgáló ábrázolás: Módosítsa az ajtóriasztást 1 percről 3 percre.

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Az ajtóriasztás be van állítva.

Ajtóriasztás inaktíválása

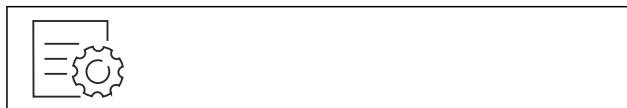


Fig. 53

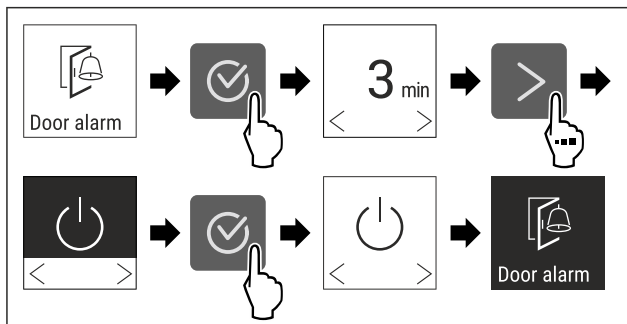


Fig. 54

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Az ajtóriasztás inaktív.



Gyermekbiztosíték

Ezzel a funkcióval lehet aktiválni vagy kikapcsolni a Gyermekbiztosítékot. A Gyermekbiztosíték megakadályozza, hogy a készüléket akaratlanul kezeljék, pl. a gyerekek.

Alkalmazás:

- A funkciók nem kívánt módosításának megakadályozása.
- A készülék nem kívánt kikapcsolásának megakadályozása.
- A hőmérséklet nem kívánt módosításának megakadályozása.

Ha aktiválja a Gyermekbiztosítékot, akkor továbbra is tud a menük között navigálni, viszont nem tud egyéb funkciókat kiválasztani vagy módosítani.

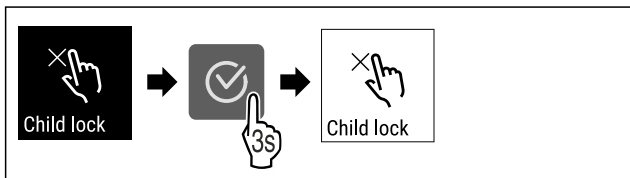


Fig. 56

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A Gyermekbiztosítékot ezzel bekapcsolta.

Gyermekbiztosíték kikapcsolása

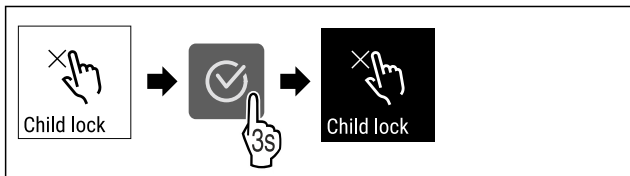
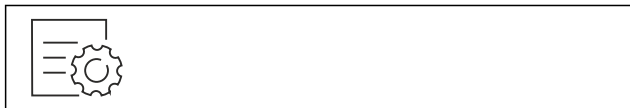


Fig. 58

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▷ A Gyermekbiztosítékot ezzel kikapcsolta.

A készülékkel és a szoftverrel kapcsolatos információk

Ezzel a funkcióval jeleníthető meg a készülék modellneve, indexe, sorozatszám és szervizszám. A készülékinformációkra akkor van szüksége, ha kapcsolatba lép az ügyfélszolgálat. (lásd 9.4 Vevőszolgálat)

Ezzel a funkcióval nyithatja meg a kibővített menüt.
(lásd 3 A Touch-kijelző működési módja)

Készülékinformációk megjelenítése

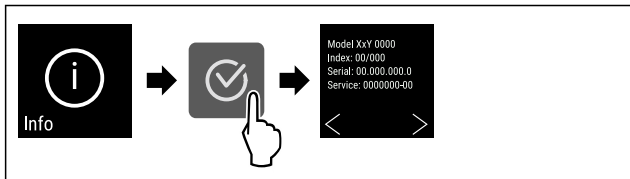
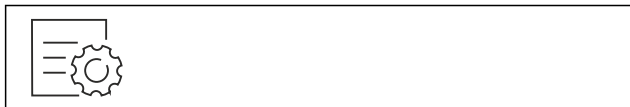


Fig. 60

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A kijelzőn a készülékinformációk láthatók.

Szoftverinformációk megjelenítése



Fig. 61

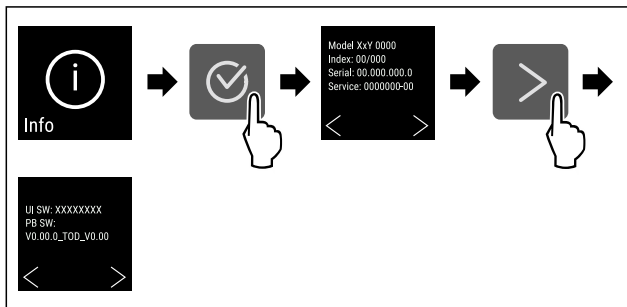


Fig. 62

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ A kijelzőn a szoftverinformációk láthatók.

Bemutató üzemmód

A bemutató üzemmód egy speciális funkció, mely a forgalmazók számára készült, akik a készülék funkcióit kívánják bemutatni. Ha aktiválja a bemutató funkciót, akkor az összes hűtéstechnikai funkció kikapcsol.

Ha aktiválja, majd ismét kikapcsolja a bemutató üzemmódot, akkor visszaállítja a készülék gyári beállításait. (lásd Gyári beállítások visszaállítása)

Bemutató üzemmód bekapcsolása



Fig. 63

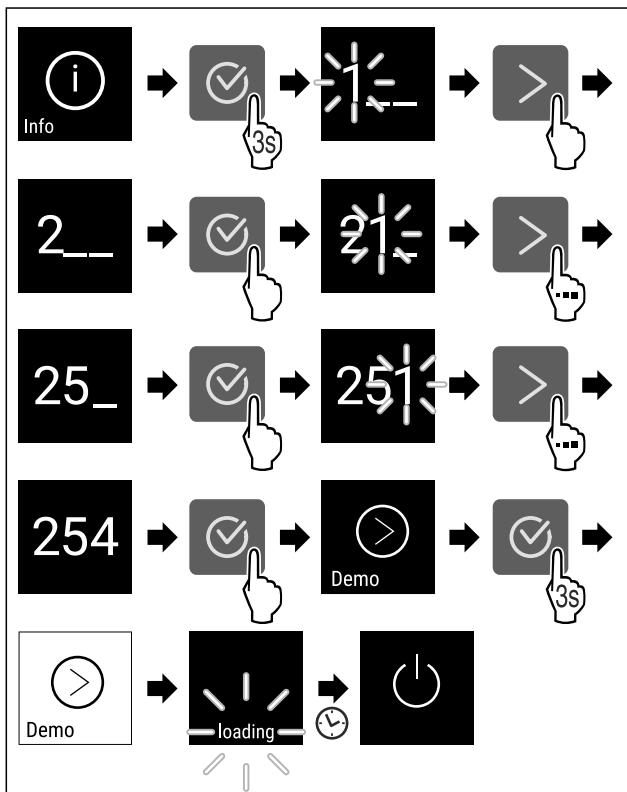


Fig. 64

Kezelés

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Aktiválta a bemutató üzemmódot.
- ▶ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket. (lásd 4.1 A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés))

Bemutató üzemmód kikapcsolása



Fig. 65

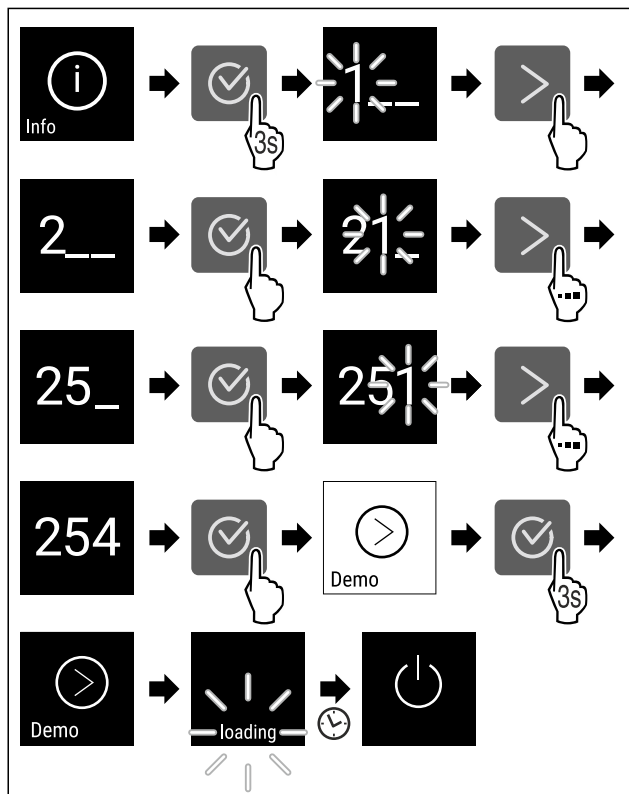


Fig. 66

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Kikapcsolta a bemutató üzemmódot.
- ▶ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket. (lásd 4.1 A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés))
- ▶ A készülék vissza van állítva a gyári beállításokra.



Gyári beállítások visszaállítása

Ezzel a funkcióval az összes beállítást visszaállítja a gyári beállításokra. Az Ön által eddig elvégzett összes beállítás visszaáll az eredeti beállításra.

Visszaállítás végrehajtása



Fig. 67

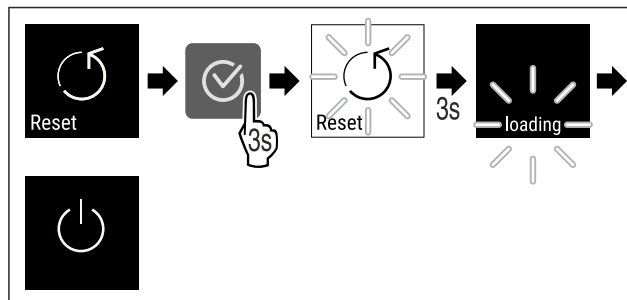


Fig. 68

- ▶ Hajtsa végre az ábrán szereplő műveleti lépéseket.
- ▶ Visszaállította a készüléket.
- ▶ A készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Indítsa újra a készüléket. (lásd 4.1 A készülék bekapcsolása (első üzembe helyezés))

7.3 Üzenetek

Az üzenetek két kategóriába tartoznak:

Kategória	Jelentés
Figyelmeztetés	Az egyszerűbb figyelmeztetéseket saját maga is elháríthatja. Komolyabb működési zavarok esetén fel kell venni a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. (lásd 9.4 Vevőszolgálat)
Emlékeztető	Az emlékeztetők általános folyamatokra emlékeztetnek. Ezek a folyamatok végrehajthatók, és ezzel az üzenet befejezhető.

7.3.1 A figyelmeztetések áttekintése

A készülék viselkedése figyelmeztetések esetén:

- Megszólal a riasztási hangjelzés egyre erősödő hangereővel.
- Bizonyos figyelmeztetések esetén villog a belső világítás.

Üzenet	Ok	Az üzenetek kikapcsolása
Hiba	Az üzenet akkor jelenik meg, ha hiba áll fenn a készüléken. A készülék valamelyik alkotóeleme meghibásodott.	Hajtsa végre a művelet lépéseit. (lásd Hiba)

7.3.2 Figyelmeztetések befejezése

Áramszünet riasztása

Ez az üzenet készüléke minden egyes hőmérséklettartományban megjelenik. Ha véget ért az áramszünet, a készülék automatikusan az előzőleg beállított célhőmérsékletre hűt anélkül, hogy az üzenetet megerősítette volna. Ahhoz hogy az üzenet eltűnjön a kijelzőről, meg kell erősítenie azt.

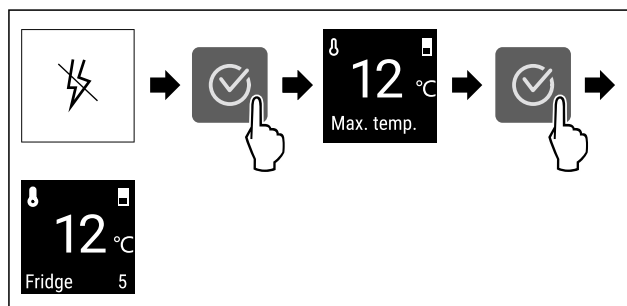


Fig. 69 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ A legmelegebb hőmérséklet jelenik meg.

- ▶ Ha a fagyasztó hőmérséklete -9°C alatt volt: Az élelmiszerek továbbra is fogyaszthatók.
Ha a fagyasztó hőmérséklete -9°C fölé emelkedett:
- ▶ Ellenőrizze az élelmiszereket.
- ▶ Nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ A kijelző visszaugrik az állapotkijelzésre: Az aktuális hőmérséklet és a célhőmérséklet jelenik meg.

Hőmérséklet-riasztás

Ez az üzenet készüléke minden egyes hőmérséklettartományban megjelenik. Ahhoz hogy az üzenet eltűnjön a kijelzőről, meg kell erősítenie azt.

A hőmérsékleti eltérések az alábbi okokra vezethetők vissza:

- Meleg, friss élelmiszert helyezett be.
- Az élelmiszerek átrendezése és kivétele során túl sok meleg levegő áramlott be.
- Hosszabb áramszünet volt.
- Meghibásodott a készülék.
- ▶ Hárítsa el az okot.
- ▶ A készülék a korábban beállított célhőmérsékletre hűt.

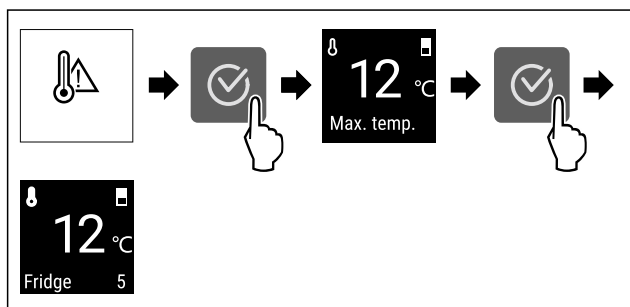


Fig. 70 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ A legmelegebb hőmérséklet jelenik meg.
- ▶ Ha a fagyasztó hőmérséklete -9°C alatt volt: Az élelmiszerek továbbra is fogyaszthatók.
Ha a fagyasztó hőmérséklete -9°C fölé emelkedett:
- ▶ Ellenőrizze az élelmiszereket.
- ▶ Nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ A kijelző visszaugrik az állapotkijelzésre: Az aktuális hőmérséklet és a célhőmérséklet jelenik meg.

Hiba

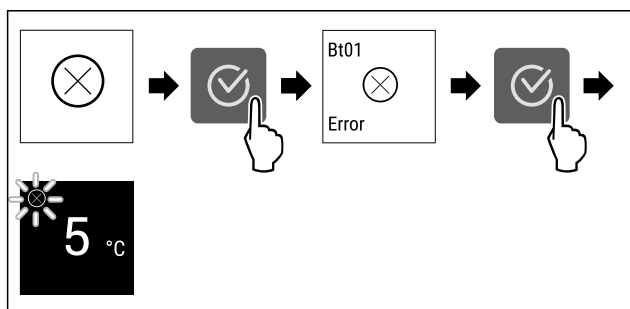


Fig. 71 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ Megjelenik a hibakód.
- ▶ Jegyezze fel a hibakódot.
- ▶ Nyomja meg a jóváhagyó ikont.
- ▶ A kijelző visszaugrik az állapotkijelzésre.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 9.4 Vevőszolgálat)

7.3.3 Az emlékeztetők áttekintése

A készülék viselkedése emlékeztetők esetén:

- Megszólal a riasztási hangjelzés.
- Bizonyos emlékeztetők esetén villog a belső világítás.

A következő emlékeztetőket inaktívvá teheti:

Üzenet	Ok	Az üzenetek kikapcsolása
 FreshAir-aktív-szén-szűrő cseréje	Az üzenet akkor jelenik meg, ha ki kell cserélni a FreshAir aktív-szén-szűrőt.	Hajtsa végre a művelet lépéseit. (lásd FreshAir-aktív-szén-szűrő cseréje)

7.3.4 Emlékeztetők befejezése

FreshAir-aktív-szén-szűrő cseréje

A Liebherr javaslata: Cserélje ki 6 havonta a FreshAir aktív-szén-szűrőt.

Megjegyzés

A FreshAir aktív-szén-szűrő a Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhető be a home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html internetcímen.

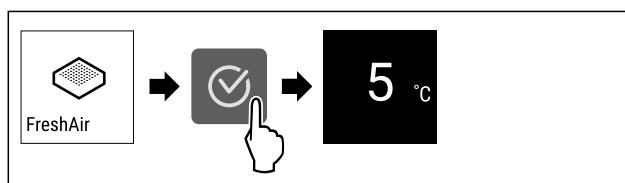


Fig. 72 Példaként szolgáló ábrázolás

- ▶ Cserélje ki az aktív-szén-szűrőt. (lásd 8.1 FreshAir aktív-szén-szűrő)
- ▶ Az aktív-szén-szűrő optimális levegőminőséget biztosít a hűtőben.
- ▶ Az emlékeztető 6 perc elteltével ismét megjelenik.

Ha nem szeretne több emlékeztetőt kapni, kikapcsolhatja az emlékeztetőt.

8 Karbantartás

8.1 FreshAir aktív-szén-szűrő

A FreshAir aktív-szén-szűrő a ventilátor fölötti rekeszben található.

Ez biztosítja az optimális levegőminőséget.

- ❑ Az aktív-szén-szűrőt 6 havonta cserélje ki.
Ha aktív az emlékeztető, a kijelzőn megjelenő üzenet szólít fel a cserére.
- ❑ Az aktív-szén-szűrő a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

Megjegyzés

A FreshAir aktív-szén-szűrő a Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhető be a home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html internetcímen.

8.1.1 A FreshAir aktívszén-szűrő kivétele

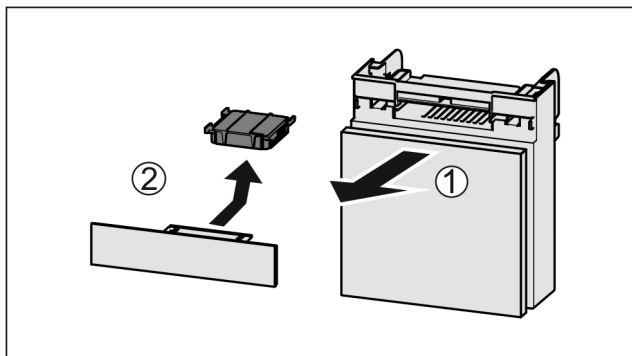


Fig. 73

- ▶ Húzza ki Fig. 73 (1) előrefelé a rekeszt.
- ▶ Vegye ki az aktívszén-szűrőt Fig. 73 (2).

8.1.2 A FreshAir aktívszén-szűrő behelyezése

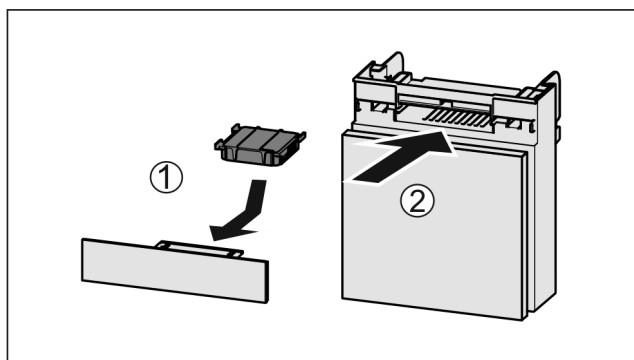


Fig. 74

- ▶ Helyezze be Fig. 74 (1) az aktívszén-szűrőt az ábrán látható módon.
- ▶ Az aktívszén-szűrő bepattan.
- ▶ Ha az aktívszén-szűrő lefelé mutat:
- ▶ Tolja be Fig. 74 (2) a rekeszt.
- ▶ Az aktívszén-szűrő ezzel használatra kész.

8.2 A készülék leolvasztása



FIGYELMEZTETÉS

A készülék szakszerűtlen olvasztása! Sérülés és rongálódás veszélye.

- ▶ A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne használjon a gyártó által ajánlottaktól eltérő mechanikus berendezést vagy egyéb eszközt.
- ▶ Ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztító-készülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- ▶ Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

A leolvasztás automatikusan zajlik. Az olvadékvíz a lefolyónyláson keresztül távozik, és gőzzé alakul.

A hátapon lévő vízcseppek vagy akár vékony dér- vagy jégréteg a működésből következnek, és nem utalnak rendellenességre. Ezeket nem kell eltávolítani.

- ▶ Rendszeresen tisztítsa ki a lefolyónylást. (lásd 8.3 Berendezés tisztítása)

8.3 Berendezés tisztítása

8.3.1 Előkészületek



FIGYELMEZTETÉS

Áramütést szenvedhet!

- ▶ Húzza ki a hűtőkészülék csatlakozóját vagy szakítsa meg az áramellátást.



FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély

- ▶ A hűtőkör ne sérüljön.

- ▶ Ürítse ki a berendezést.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

-vagy-

- ▶ Aktiválja a CleaningMode működését. (lásd Cleaning-Mode)

8.3.2 A beltér tisztítása

FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószer használjon.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószer.

- ▶ Műanyag felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
- ▶ Fém felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
- ▶ Lefolyónylás: távolítsa el a lerakódásokat egy vékony eszközzel, pl. fülpiszkálással.

8.3.3 A felszerelések tisztítása

FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószer használjon.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapjút.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztítószer.

Tisztítás puha, tiszta kendővel, langyos vízzel és kevés mosogatószerrel:

- Tárolólap
- ▶ Szerelje le a felszereléseket: lásd az adott fejezetet.
- ▶ Tisztítsa meg a felszereléseket.

8.3.4 A tisztítás után

- ▶ Törölje szárazra a berendezést és a felszerelés részeit.
- ▶ Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és kapcsolja be.
- ▶ Végezzen rendszeresen tisztítást.

9 Vevőinformációk

9.1 Műszaki adatok

Hőmérséklet-tartomány	
Hűtés	2 °C – 10 °C
Felszereltség	Maximális berakodható súly
Felső rész (tartófelülettől függően)	15 kg
Középső rész	40 kg
Legalsó rész	40 kg
Italtartó	30 kg
Világítás	
Energiahatékonysági osztály ¹	Fényforrás
Ez a termék egy vagy több G energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz.	LED

¹ A készülék különböző energiahatékonysági osztályokba tartozó fényforrásokat tartalmazhat. A legalacsonyabb energiahatékonysági osztály van megadva.

Hasznos térfogat	
A hasznos űrtartalmat lásd a típustáblán. (lásd 2.2 A készülék és a felszereltség áttekintése)	

9.2 Működés közbeni zajok

A készülék működés közben különböző zajokat hallat.

- **Alacsony hűtőteljesítménynél** a készülék energiatakarékosan, de hosszabb ideig működik. Ebben az esetben **halkabb**.
- **Nagyobb hűtőteljesítménynél** az élelmiszerek gyorsabban lehűlnek. Ebben az esetben **hangosabb**.

Példák:

- aktivált funkciók (lásd 7.2 A készülék funkciói)
- működő ventilátor
- frissen behelyezett élelmiszer
- magas környezeti hőmérséklet
- hosszú ideig nyitva hagyott ajtó

Zaj	Lehetséges ok	A zaj típusa
Bugyborékoló vagy csepegő hang	A hűtőközeg áramlása a hűtő körfolyamatban.	normál működési zaj

Zaj	Lehetséges ok	A zaj típusa
Sziszegő és sistergő hang	A hűtőközeg befecskendezése a hűtő körfolyamatba.	normál működési zaj
Morgó hang	A készülék hűt. A zaj erőssége a hűtőteljesítménytől függ.	normál működési zaj
Surrogás és zúgás	A ventilátor működik.	normál üzemi zaj
Kattanás	A működtető elemek be- és kikapcsolására kerül sor.	normál kapcsolási zaj
Kattogó vagy döngicsélő hang	A szelepek vagy a csappantyúk aktívak.	normál kapcsolási zaj

Zaj	Lehetséges ok	A zaj típusa	Megszüntetés
Vibráció	Nem megfelelő beszerelés	Hibát jelző zajok	Ellenőrizze a beszerelést. Igazítsa be a készüléket.
Zörgés	Felszereltség, a készülék belsejében lévő termékek	Hibát jelző zajok	Rögzítse a felszereltség részeit. Hagyjon távolságot a termékek között.

9.3 Műszaki üzemzavar

A készülék tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy üzembiztos legyen a működése, és hosszú legyen az élettartama. Amennyiben működés közben mégis meghibásodás lépne fel, akkor ellenőrizze, hogy az üzemzavar nem kezelési hibára vezethető-e vissza. Ilyen esetben a garanciális időn belül is kénytelenek vagyunk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani.

Az alábbi üzemzavarokat saját maga is elháríthatja.

9.3.1 A készülék működése

Hiba	Ok	Elhárítás
A készülék nem működik.	→ A készülék nincs bekapcsolva.	► Kapcsolja be a készüléket.
	→ A hálózati csatlakozódugót nem megfelelően helyezte a csatlakozóaljzatba.	► Ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót.
	→ A csatlakozóaljzat biztosítéka nincs rendben.	► Ellenőrizze a biztosítékot.
	→ Áramszünet	► Tartsa a készüléket lezárva.
	→ A készülék csatlakozóaljzata nincs rendesen bedugva a készülékbe.	► Ellenőrizze a csatlakozóaljzatot.

Üzemen kívül helyezés

Hiba	Ok	Elhárítás
Nem elég alacsony a hőmérséklet.	→ A készülék ajtaját nem csukta be megfelelően.	▶ Csukja be a készülék ajtaját.
	→ A be- és kiszellőzés nem elegendő.	▶ Tegye szabaddá és tisztítsa meg a szellőzőrácsot.
	→ A környezeti hőmérséklet túl magas.	▶ Problémamegoldás: (lásd 1.3 Klímaosztályok)
	→ A készüléket túl gyakran nyitotta ki, vagy túl hosszú ideig tartotta nyitva.	▶ Várja meg, hogy ismét beáll-e magától a kívánt hőmérséklet. Ha nem, forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 9.4 Vevőszolgálat)
	→ A készülék túl közel van egy hőforráshoz (tűzhely, fűtőtest stb.).	▶ Váltottassa meg a készülék vagy a hőforrás felállítási helyét.
	→ A készüléket nem megfelelően építette be a fülkébe.	▶ Ellenőrizze, hogy a beépítés megfelelő-e és az ajtó jól zár-e.
Az ajtó tömítés hibás, vagy más okok miatt kell kicserélni.	→ Az ajtó tömítés cserélhető. Ehhez nem kell semmilyen további segéd-szerszám.	▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 9.4 Vevőszolgálat)
A készülék eljegy-sedett, vagy lecsa-pódik benne a víz.	→ Az ajtó tömítés kicsúszhatott a horonyból.	▶ Vizsgálja meg, hogy az ajtó tömítés megfelelően illesz-kedik-e a horonyba.

9.3.2 Felszereltség

Hiba	Ok	Elhárítás
A belső világítás nem világít.	→ A készülék nincs bekapcsolva.	▶ Kapcsolja be a készüléket.
	→ Meghibásodott a LED világítás, vagy sérült a borítás.	▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. (lásd 9.4 Vevőszolgálat)

9.4 Vevőszolgálat

Először vizsgálja meg, hogy a hibát önállóan el tudja-e hárítani (lásd 9 Vevőinformációk). Ha nem, akkor forduljon a vevőszolgálathoz.

A címet a mellékelt „Liebherr szerviz” füzetben, vagy a home.liebherr.com/service weboldalon találja.



FIGYELMEZTETÉS

Szakemberrel javítás!

Sérülések.

- ▶ A berendezésen és a hálózati csatlakozóvezetéken a nem kifejezetten megemlített javításokat és beavatkozásokat (lásd 8 Karbantartás), csak a vevőszolgálat végezheti el.
- ▶ Ha megsérül a hálózati csatlakozóvezeték, csak a gyártóval, annak ügyfélszolgálatával vagy hozzájuk hasonló képesítéssel rendelkező szakemberrel cseréltesse le.
- ▶ A védőérintkezős csatlakozódugóval rendelkező készülékeken a cserét maga az ügyfél is elvégezheti.

9.4.1 Kapcsolatfelvétel a vevőszolgálattal

Győződjön meg arról, hogy a készülékre vonatkozó alábbi információk elő vannak készítve:

- ☐ A berendezés megnevezése (típus és jelölés)
- ☐ Szerviz szám (szerviz)
- ☐ Sorozatszám (S sz.)
- ▶ Jegyezze fel azokat.

- ▶ Értesítse a vevőszolgálatot: Közlje a hibát és a készülékre vonatkozó információkat.
- ▶ Így gyorsan és célirányosan tudjuk elvégezni a szervizelést.
- ▶ Kövesse a vevőszolgálat további útmutatásait.

9.5 Típus tábla

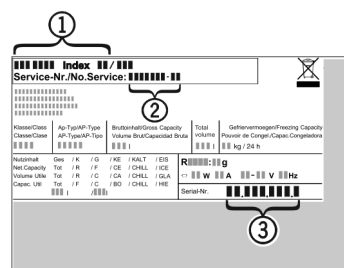


Fig. 75

- (1) Készülék megnevezése
- (2) Szerviz sz.
- (3) Sorozatsz.
- ▶ Olvassa le az információkat az adattábláról.

10 Üzemen kívül helyezés

- ▶ Üritse ki a berendezést.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket. (lásd Készülék ki- és bekapcsolása)
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.

- ▶ Szükség esetén távolítsa el a készülék csatlakozóaljzatát: Húzza ki a készülék csatlakozóaljzatát a készülék csatlakozódugójából, és ezzel egyidejűleg mozgassa jobbra-balra.
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket. (lásd 8.3 Berendezés tisztítása)
- ▶ Hagyja nyitva az ajtót, hogy ne keletkezzenek rossz szagok.

11 Hulladékkezelés

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ☐ Ismert a készüléken található szimbólumok jelentése. (lásd 1.15 A készüléken található jelek)
- ☐ Ismertek a hulladékkezelési utasítások. (lásd 1.9 Hulladékkezelés)

11.1 A készülék előkészítése hulladékként való kezelésre

- ▶ Helyezze üzemén kívül a készüléket. (lásd 10 Üzemén kívül helyezés)

11.2 A készülék hulladékként történő kezelése környezetbarát módon



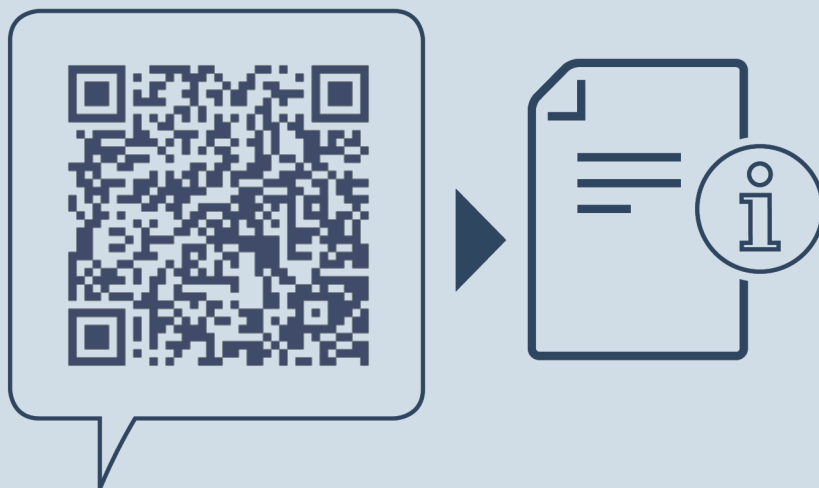
FIGYELMEZTETÉS

Kilépő hűtőközeg és olaj!

Tűz. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.

- ▶ Ne sértse meg a hűtőkör és a kompresszor csővezetéseit.

- ▶ Tartsa be a készülék szállítására vonatkozó utasításokat.
- ▶ Károsítás nélkül szállítsa el a készüléket.
- ▶ A készüléket az előírások szerint kezelje hulladékként.



home.liebherr.com/fridge-manuals

HU Pultba építhető italhűtő

Kiadás dátuma: 20260217

Cikkszám - index: 7083740-00

Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland